

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 84 (1992)  
**Heft:** 10

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Theo Fischer: Compte rendu du discours du président (page 241), Präsidialansprache (241), Thomas Wagner: 100 Jahre EWZ (244), Bernard Feuz, Thomas Schenk: Die Erhöhung der Staumauer Mauvoisin (245)*

*Robert Meier, Walter Beeler, Werner Klemenz, Marc Balissat, Rolf Brogli, Othmar Bruman, Christoph Raz, Jürg Stebler, Charles Zulauf, Martin Hofmann, Franz von Mandach, Andreas Hohl, Heinz Ehrbar, Milos Mancal, Hans Regli, Georg Weber: Der Ausbau Pradella–Martina der Engadiner Kraftwerke AG (249)*

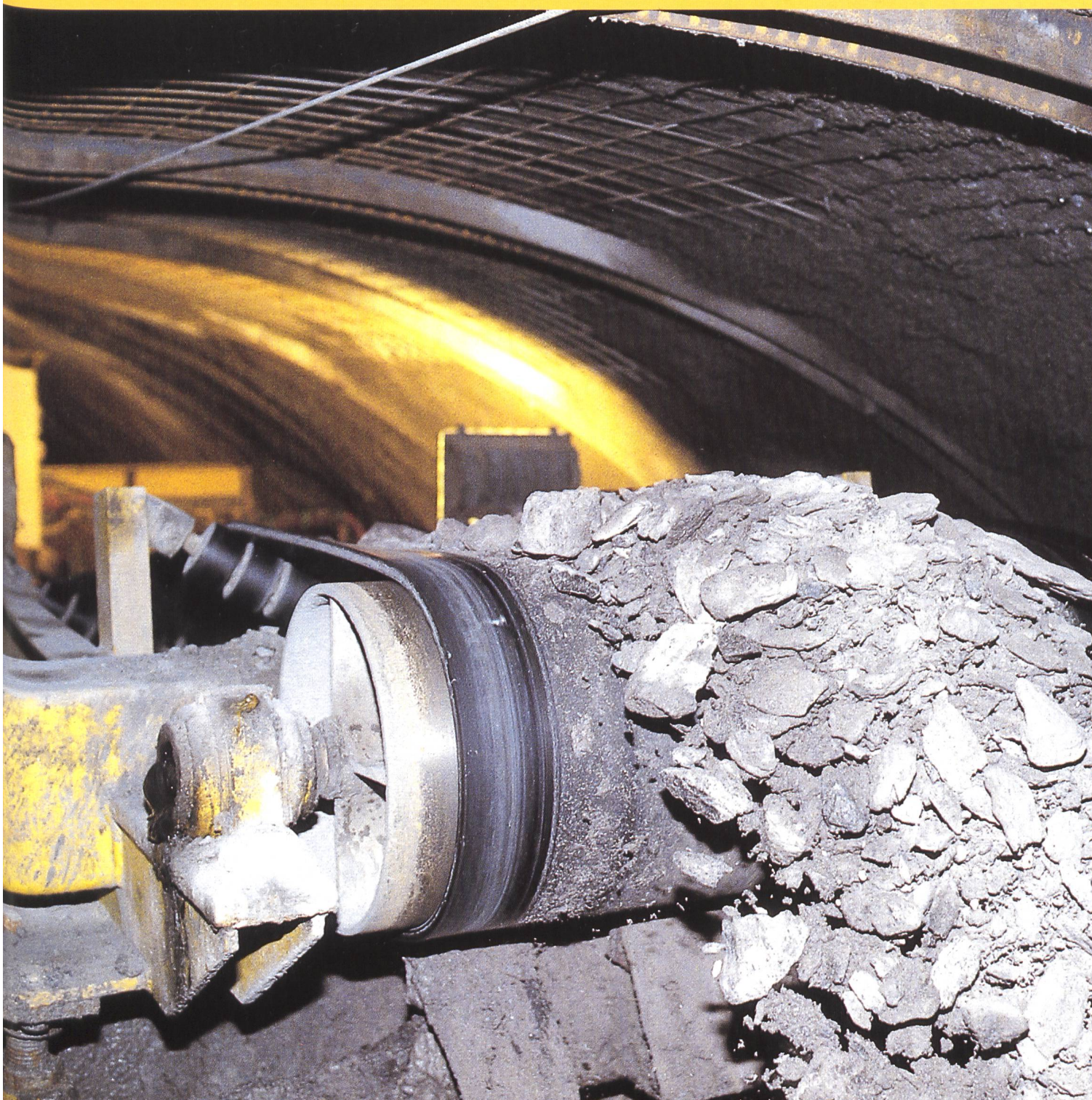
*Personelles, Verbände, Augst-Wyhlen (281), Protection des eaux, Energieforschung (282), Veranstaltungen, Industriemitteilungen (283), Literatur Elektrizität (284), Boden- und Felsmechanik (285), Spritzbeton, Verschiedenes (286), In eigener Sache (287), Denksportaufgaben, Impressum (288)*

*Qualitätssicherung – Beton, Kleinwasserkraft, Literatur Betonsanierung, Energieträger Wasserstoff, Literatur Bauchemie, Georg Nowotny: Das neue Wasserkraftwerk Salach (hintere Inseratenseiten)*

**Wasser**  
**energie**  
eau  
énergie  
air **luft**

**10-1992**

Das von der Tunnelbohrmaschine anfallende Schottermaterial wird mit einem Förderband auf Kippwagen geladen.







# Energie, die sich die Natur leisten kann.

Eine der natürlichsten Energiequellen ist die Wasserkraft. Wie man sie in Zukunft noch effektiver und ökologisch verträglicher nutzen kann, zeigt das Beispiel des Wasserkraftwerks «Kandergrund» im Berner Oberland. Das 80 Jahre alte Kraftwerk wurde umfassend modernisiert und sein Wirkungsgrad entscheidend verbessert. ABB leistete dazu einen wichtigen Beitrag mit zwei vertikalachsigen Wasserkraftgeneratoren von je 11,75 MVA (bei Cosphi 0,8, 10 kV, 600 U/min). So konnte die Stromproduktion deutlich gesteigert werden, ohne das Ökosystem zu belasten. Gleichzeitig wurde dafür gesorgt, daß der Lebensraum der Fische erhalten bleibt und das natürliche Flußbett während der Laich- und Brutzeit immer ausreichend Wasser führt.

*Als ein weltweit führendes Unternehmen der Elektrotechnik, Verkehrstechnik und Umwelttechnik baut ABB Wasserkraftgeneratoren jeglicher Größe und Leistung – von Maschinen für Kleinkraftwerke bis hin zu den weltgrößten Generatoren.*

*Modell eines ABB  
Wasserkraftgenerators  
Typ WAV 195/100/12*

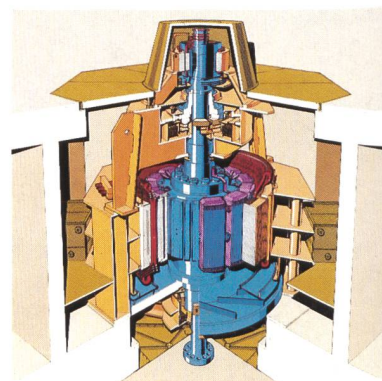


ABB Kraftwerke AG  
Abteilung KWHV  
CH-5242 Birr/Schweiz  
Telefon 056/766863  
Fax 056/94 74 10

**ABB**  
ASEA BROWN BOVERI